



## Leisure Activities



THE  
*Busena Terrace*  
BEACH RESORT

青く澄んだ南国の海と、約760mもの白い砂浜が続く美しいビーチ。

大型カタマランヨットでの海上クルージングをはじめ、各種マリナー アクティビティが、リゾートヴァカンスをいっそう楽しく彩ります。

To fully enjoy the white sands of our 760-meter private beach, we invite you to take full advantage of all of our leisure activities, including catamaran cruises, eco tours, fishing, and snorkeling.

## レコメンドメニュー / Recommended Program



### 水納島スノーケルツアー

#### Minna Island Snorkeling Tour

ブセナ岬からジェットボートで約30分。本部半島近くにある小さな島、水納島（みんなじま）を見晴らすスノーケリングスポットへ。サンゴ礁に彩られた美しい海でのスノーケリングと、大海原をジェットボートで疾走する爽快感をお楽しみください。

Enjoy snorkeling in the clear blue ocean of Minna Island and explore nearby coral reefs. Minna Island is around 30 minutes away from The Busena Terrace using a jet boat.

対象 / 6才以上 (6才~12才までは保護者もご同伴ください)  
 時間 / 2時間  
 定員 / 8名様 ※2名様より開催いたします。  
 料金 / 大人¥12,000 小人¥8,000 (6才~12才)

・ Aged 6 and older (Guardian required for children under 13)  
 ・ 2 hours  
 ・ For groups of 2-8 people  
 ・ Adults ¥12,000  
 Children (Aged 6-12) ¥8,000



### X ジェットパック

#### X-Jetpacks

対象 / 13才以上で体重が40kg以上85kg以内の方  
 時間 / 15分  
 料金 / 1名様 ¥5,000

- ・ Minimum age and weight requirement: 13 years / 40-85kg
- ・ 15 minutes
- ・ ¥5,000 per person



### サンセットクルーズ

#### Sunset Cruise

時間 / 60分  
 定員 / 40名様 ※2名様より開催いたします。  
 料金 / 大人¥4,000 小人¥2,000 (3才~12才)  
 ※1ドリンク付き

- ・ 1 hour
- ・ For groups of 2-40 people
- ・ Adults ¥4,000 Children (Aged 3-12) ¥2,000
- ・ Complimentary drink included

### パスポートプログラム

#### Passport Programs

豊富なマリナーアクティビティやレンタルアイテムの中からご滞在中、最大3日間まで何度でもご利用いただけるお得なパスポートをご用意しております。

Marine passports are an economical way to enjoy unlimited rentals during your stay and they are valid for up to three days for registered guests.

アイテム / Activity	マリナーパスポート Marine Passport	ブセナマリナーパスポート Busena Marine Passport
	3才以上 / Aged 3 and older	3才以上 / Aged 3 and older
セーリングクルーズ (予約制) Sailboat Cruise (advance booking required)	○	○
ドラゴンボート / Dragon Boat	○	○
アクアバイク / Aquacycle	○	○
カヌー / Canoe	○	○
フローターマット / Floating Mat	○	○
バナーゴルフ / Miniature Golf	○	○
マリナージェット / Jet Skis		○
スーパーマブル / Super Mable		○
料金 / Passport fees	1名様 ¥7,000 ¥7,000 per person	1名様 ¥14,000 ¥14,000 per person

※各メニューともに7才未満は、お子様1名に対し保護者1名同伴でのご利用とさせていただきます。

※セーリングクルーズの最終受付は出航時間の60分前とさせていただきます。

定員になり次第、締め切らせていただきますのでお早めにご予約ください。

なお、同時に複数回のご予約はお受けしておりませんのでご了承ください。

※マリナーパスポート対応メニューは★印を記載しております。

- ・ Children aged 3-6 must be accompanied by a guardian.
- ・ Bookings for cruises are accepted up to one hour prior to posted starting times. As spaces are limited, early reservations are recommended.
- ・ In fairness to others, only one activity may be booked at a time.
- ・ Activities covered by our passports are indicated herein by ★.



スーパーマブル



マリナージェット

### 必ずお読みください

- ・ 上記のパスポート商品は、ザ・テラスホテルズでのご宿泊期間中、何度でもご利用いただけます。(最大3日間)
- ・ 外來のお客様は当日のみのご利用とさせていただきます。
- ・ パスポート購入後の払い戻し、再発行は致しかねますのでご了承ください。
- ・ 満席の場合はご利用いただけませんので、ご購入前にそれぞれの予約状況をご確認ください。

### Kindly Take Note

- ・ The above passports entitles registered guests of The Terrace Hotels to make use of unlimited rentals for up to three consecutive days.
- ・ We offer 1-day Visitor Passports for 1-day visitors.
- ・ Once validated, a passport may not be extended nor will it be refunded.
- ・ Be sure to confirm program vacancies prior to purchasing your passport(s).

## クルージング / Cruises



### マリンネイチャー

#### Ocean Fun

クルージングとカヌー教室・スノーケリング教室を組み合わせたオムニバスツアーです。

This action-packed program includes a cruise as well as canoe and snorkeling lessons.

対 象 / 3才以上  
(3才～12才までは保護者もご同伴ください)  
時 間 / 2時間  
定 員 / 15名様 ※2名様より開催いたします。  
料 金 / 大人 ¥6,500 小人 ¥4,500 (3才～12才)  
※1ドリンク付き

- Aged 3 and older (Guardian required for children under 13)
- 2 hours
- For groups of 2-15 people
- Adults ¥6,500 Children (Aged 3-12) ¥4,500
- Complimentary drink included



### ピクニッククルーズ (7/1～8/31)

#### Picnic Cruise (July 1-August 31)

船上のピクニックランチに沖合いでのスノーケリングを組み合わせた、優雅でアクティブなプログラム。

Board our "Mahaina" catamaran and sail to crystal-clear ocean for snorkeling and an offshore picnic lunch.

対 象 / 3才以上  
(3才～12才までは保護者もご同伴ください)  
時 間 / 2.5時間  
定 員 / 15名様 ※4名様より開催いたします。  
料 金 / 大人 ¥8,000 小人 ¥6,000 (3才～12才)

- Aged 3 and older (Guardian required for children under 13)
- 2.5 hours
- For groups of 4-15 people
- Adults ¥8,000 Children (Aged 3-12) ¥6,000



### セーリングクルーズ ★

#### Sailboat Cruise

時 間 / 60分  
定 員 / 30名様  
料 金 / 大人 ¥2,500 小人 ¥1,500 (3才～12才)  
※1ドリンク付き

- 1 hour
- For groups up to 30 people
- Adults ¥2,500 Children (Aged 3-12) ¥1,500
- Complimentary drink included



### ブラネットクルーズ (7/1～9/30)

#### Night Sky Cruise (July 1-September 30)

時 間 / 60分  
定 員 / 16名様 ※4名様より開催いたします。  
料 金 / 大人 ¥5,000 小人 ¥2,500 (3才～12才)  
※1ドリンク付き

- 1 hour
- For groups of 4-16 people
- Adults ¥5,000 Children (Aged 3-12) ¥2,500
- Complimentary drink included

## パラセーリング / Parasailing



### パラセーリング (4/1～10/31)

#### Parasailing (April 1-October 31)

パラシュートを装着し、船上から大空高く上昇します。視界360度の大自然をお楽しみください。

Take a thrilling ride into Okinawa's deep blue sky.

対 象 / 10才以上で体重が40kg以上の方  
時 間 / 60分 (飛行時間: 約10分)  
定 員 / 6名様  
料 金 / 1名様 ¥8,000

- Minimum age and weight requirement: 10 years / 40 kg or more
- 1 hour (parasail ride is 10 minutes)
- For groups up to 6 people
- ¥8,000 per person

## フィッシングプログラム / Ocean Fishing



### 体験フィッシング

#### Bait Fishing

初心者を対象にした船釣りの体験フィッシングメニューです。

We offer a number of ways for first-timers and beginners alike to enjoy catch-and-release recreational angling.

対 象 / 7才以上の方  
時 間 / 2時間  
定 員 / 6名様  
料 金 / 大人 ¥7,000 小人 ¥4,000 (7才～12才)  
※1ドリンク付き

- Aged 7 and older
- 2 hours
- For groups up to 6 people
- Adults ¥7,000 Children (Aged 7-12) ¥4,000
- Complimentary drink included

アイテム / Activity	料金 / Fees	ご利用単位 / Particulars	定員 / Capacity
フィッシングチャーター Chartered Boat	¥50,000	1艇 / 2時間 2 hours (器材込み) (gear included)	6名 / Up to 6
	¥10,000	追加1時間 Each additional hour	

※釣った魚は、キャッチ・アンド・リリースとさせていただきます。  
Please note that all fish caught must be released.

### チャーターアイテム Vessels for Charter

アイテム / Watercraft	ご利用単位 / Particulars	料金 / 1H	定員 / Capacity
44フィート大型カタマラン 44-foot Catamaran	1艇 / 1時間 1 hour	¥60,000	30名 / Up to 30 21名以上 ¥2,000追加
	追加1時間毎 Each additional hour		
30フィートボートチャーター 30-foot Craft	1艇 / 1時間 1 hour	¥30,000	8名 / Up to 8 5名以上 ¥2,000追加
	追加1時間毎 Each additional hour		
24フィートボートチャーター 24-foot Craft	1艇 / 1時間 1 hour	¥40,000	10名 / Up to 10 5名以上 ¥2,000追加
	追加1時間毎 Each additional hour		
21フィートボートチャーター 21-foot Craft	1艇 / 1時間 1 hour	¥20,000	5名 / Up to 5 3名以上 ¥2,000追加
	追加1時間毎 Each additional hour		

※44フィート大型カタマランはトイレ付き  
The 44-foot catamaran is equipped with restroom facilities.

## ワンショットアイテム / Watercraft Rentals (3/1~11/30)



### ドラゴンボート ★

#### Dragon Boat

対象 / 3才以上  
(3才~6才までは保護者もご同僚ください)  
時間 / 10分  
料金 / 1名様 ¥2,500

- Aged 3 and older (Guardian required for children under 7)
- 10 minutes
- ¥2,500 per person



### ダブルチューブ

#### Two-rider Tube

対象 / 4才以上  
(4才~6才までは保護者もご同僚ください)  
時間 / 10分  
定員 / 2名様  
料金 / 1名様 ¥2,500

- Aged 4 and older (Guardian required for children under 7)
- 10 minutes
- 2 riders per tube
- ¥2,500 per person



### オーチューブ

#### Three-rider Tube

対象 / 7才以上  
(7才~12才までは保護者もご同僚ください)  
時間 / 10分  
定員 / 3名様  
料金 / 1名様 ¥2,500

- Aged 7 and older (Guardian required for children under 13)
- 10 minutes
- 3 riders per tube
- ¥2,500 per person

アイテム / Activity	料金 / Fees	ご利用単位 / Particulars	
スーパーマブル Super Mable	¥2,500	3才以上 1名 / 10分	Aged 3 and older 10 minutes
マリンジェット Jet Skis *	¥3,000	3才以上 1名 / 10分	Aged 3 and older 10 minutes
ウェークボード (マリンジェット対応) Wakeboards (towed by Jet Ski)	¥3,000	7才以上 1名 / 10分	Aged 7 and older 10 minutes

- \* マリンジェットについては、インストラクターが操船いたします。
- \* マリンジェットについては、7才未満のお子様のご利用は保護者もご同僚ください。
- \* ワンショットアイテムについては、3/1~11/30の期間ご案内しております。
- \* Jet Skis will be steered by our staff for safety.
- \* A guardian must accompany children aged 3-6.
- \* Watercraft rentals are available from March 1 to November 30.

## レンタルアイテム / Equipment Rentals (3/1~11/30)

アイテム / Item	料金 / Fees	ご利用単位 / Particulars	
スタンドアップ バドルボード / Stand Up Paddle Board	¥2,500	1艇 / 30分	per half-hour
アクアバイク / Aquacycle ★	¥2,500	1艇 / 30分	per half-hour
カヌー / Canoe ★	¥2,500	1艇 / 30分	per half-hour
シットオンカヌー / Sit-on-top Kayak	¥2,500	1艇 / 30分	per half-hour
ディンギーヨット / Dinghy	¥3,000	1艇 / 60分	per hour
カタマランヨット (13フィート) / 13-foot Catamaran	¥4,000	1艇 / 60分	per hour
カタマランヨット (16フィート) / 16-foot Catamaran	¥5,000	1艇 / 60分	per hour
ライフジャケット (マスク付) / Life Preserver	¥2,000	1着 / 1日	per day
うきわ / Swim Ring	¥1,500	1個 / 1日	per day
フローターマット / Floating Mat ★	¥1,500	1枚 / 1日	per day
ビーチバレー / Volleyball Set	¥2,500	1コート / 60分	per hour
ビーチタオル / Beach Towel	¥1,389	1枚 / 1日	per towel

スタンドアップ バドルボード



シットオンカヌー



- ※ ず・テラスホテルズにご宿泊のお客様につきましては、ビーチパラソル・ビーチチェア・ビーチタオルを無料でご提供しております。
- ※ レンタルライフジャケットはビーチ遊泳のみで対応いたします。
- ※ ビーチタオルレンタル料金の内、¥1,000は保証金としてお預かりし、タオルご返品後に返金させていただきます。
- Beach chairs, towels, and an umbrella are provided free-of-charge to registered guests of The Terrace Hotels.
- Life preservers may not be used in our pool.
- A refundable ¥1,000 deposit is included in the beach towel fee.

アイテム / Item	料金 / Fees	ご利用単位 / Particulars
チェアポート (予約制) Beach wheelchair (booking required)	無料 Complimentary	1台 / 2時間 1 chair / 2 hours

- ※ チェアポートは身体障害者用のレンタルアイテムで、必ず介助者の付き添いが必要となります。ご了承ください。
- ※ レンタルアイテムについては、3/1~11/30の期間ご案内しております。
- Provided for those guests with physical disabilities who are accompanied by a helper.
- Equipment rentals are offered from March 1 to November 30.

## アンダーウォータープログラム / Underwater Activities



### ボートスノーケリング

#### Snorkeling

対象 / 6才以上で健康な方  
(6才~12才までは保護者もご同伴ください)

時間 / 1.5時間  
定員 / 8名様  
料金 / 1名様 ¥5,000

- Aged 6 and older (Guardian required for children under 7)
- 1.5 hours
- For groups up to 8 people
- ¥5,000 per person



### マリンウォーク(4/1~10/31)

#### Seabed Strolls (April 1-October 31)

対象 / 10才以上で身長140cm以上  
肩幅38cm以上の方

時間 / 1.5時間 (水中約10分)  
定員 / 10名様  
料金 / 1名様 ¥8,000

※当日フライトご予約の方はご遠慮ください。

- Aged 10 and older (Required minimum height and shoulder span: 140/38 cm)
- 1.5 hours (10 minutes under water)
- For groups up to 10 people
- ¥8,000 per person
- Same-day air travel is not recommended



### 体験ダイビング

#### Introductory Diving

対象 / 10才以上で健康な方

時間 / 2時間  
定員 / 4名様  
料金 / 1名様 ¥14,000 (器材込み)

※当日フライトご予約の方はご遠慮ください。

- Aged 10 and older
- 2 hours
- For groups up to 4 people
- ¥14,000 per person (equipment included)
- Same-day air travel is not recommended



### ファンダイビング

#### Open-Sea Diving

対象 / Cカード取得者

時間 / 1ダイブ 1.5時間  
料金 / 1名様 ¥8,000

※器材レンタルは別途料金がかかります。

※当日フライトご予約の方はご遠慮ください。

※ライセンスカードは必ずご持参ください。

- Presentation of your up-to-date and valid certification card is required for participation
- 1.5 hours
- ¥8,000 per person
- Separate charges apply for equipment rentals
- Same-day air travel is not recommended

## 自然体験 / Nature Excursions

山や川、緑深い森の中などを周遊する自然観察ツアーや  
沖縄の自然を満喫いただけるエコツアーをご用意しております。

We offer various nature friendly eco tours to explore subtropical landscapes.



### トレッキングツアー (11/1~2/28)

#### Trekking Tours (November 1-February 28)

対象 / 7才以上  
(7才~12才までは保護者もご同伴ください)

時間 / 約2.5~3時間  
定員 / 2名様より開催いたします。  
料金 / 大人 ¥5,000 小人 ¥3,000 (7才~12才)

- Aged 7 and older (Guardian required for children under 13)
- 2.5-3 hours
- For groups of 2 or more
- Adults ¥5,000 Ages 7-12 ¥3,000



### リバートレッキング (11/1~2/28)

#### River Treks (November 1-February 28)

対象 / 7才以上  
(7才~12才までは保護者もご同伴ください)

時間 / 3時間  
定員 / 2名様より開催いたします。  
料金 / 大人 ¥7,000 小人 ¥5,000 (7才~12才)

- Aged 7 and older (Guardian required for children under 13)
- 3 hours
- For groups of 2 or more
- Adults ¥7,000 Ages 7-12 ¥5,000

## フィールドプログラム / Field Sports



### レンタサイクル

#### Cycling

料金 / 1台1時間 ¥1,000  
チャイルドサイクル 1台1時間 ¥500

- ¥1,000 per bike, per hour
- Kids' bikes ¥500 per hour



### テニス

#### Tennis

時間 / 1コート1時間  
料金 / デイテニス ¥3,500  
ナイターテニス ¥4,000  
※ボトルドウォーター付き

- 1-hour rental of a single court
- Day tennis ¥3,500
- Night tennis ¥4,000
- Complimentary bottled water included



### パターゴルフ ★

#### Miniature Golf

料金 / 1名様18ホール ¥1,000

- 18-hole putting green
- ¥1,000 per person

※アンダーウォーターメニューは、上記メニュー以外にもご用意しております。  
• Please ask our staff about other underwater activities not listed here.

## キッズアクティビティ / Kids' Activities



小さなお子様にも楽しくお過ごしいただける施設をご用意しております。専属のスタッフがお世話いたしますので、安心してお預けいただけます。

Guests with young children are invited to take advantage of our caretaking facility for infants, toddlers, and young children.

営業時間 / 9:00~22:00

アイテム/Options	料金 Fee per person	ご利用単位/Particulars
2時間コース/2 hours	¥5,500	3才~6才迄 Ages 3-6
2時間コース/2 hours	¥6,500	満6ヶ月~2才迄 Ages 6 months-2 years
延長料金/Time extensions	¥2,500	1時間毎 Each additional hour
キッズアート/Kids' Art	¥3,500	1名60分 3才~12才迄 1 hour; ages 3-12
キッズ探検隊/Kids' Adventure	¥3,500	1名90分 5才~12才迄 90 minutes; ages 5-12

※託児施設のため、保護者同伴でのご利用はご遠慮いただいております。

※キッズクラブは前日20:00までの予約制とさせていただきます。

※満6ヶ月~2才のお子様は、最長3時間迄のご利用とさせていただきます。

- Please note that parents cannot participate in our Kid's Activities.
- Please book your desired program by 8 p.m. of the previous day.
- Children aged 6 months to 2 years may stay at our facilities for a maximum of 3 hours per day.

## リラクゼーションメニュー / Relaxation Treatments

アイテム/Options	料金/Fee
40分コース/40 minutes	¥5,000
リラクゼーション Relaxation	
60分コース/60 minutes	¥7,000
90分コース/90 minutes	¥10,000
70分オイルコース/70 minutes	¥9,000
オイルリラクゼーション Oil Relaxation	
100分アロマオイルコース/100 minutes (aromatic oil)	¥13,000
40分アロマフットケア/ 40 minutes (aromatic foot treatment)	¥5,000

営業時間/専用ルーム 13:00~22:00

客室 13:00~01:00 (深夜)

※リラクゼーションメニューは専用ルームまたは、客室にてご利用いただけます。

- Relaxation treatments may be enjoyed in your guestroom or in our relaxation facility.
- Our relaxation facility is open daily from 1 p.m. to 10 p.m.
- In-room Relaxation treatments are available daily from 1 p.m. to 1 a.m.

## リフレッシュプログラム / Indoor Activities



### やさしいアクティブヨガ

#### Active Yoga

パワーヨガをアレンジ。お客様のレベルに合わせて強度を調整しながら行います。初心者の方でも無理なくご参加いただけます。

This class is a bit faster paced than gentle yoga, but still welcomes people of all levels.

対象/13才以上

時間/60分

定員/8名様

料金/1名様 ¥3,500

- Aged 13 and older
- 60 minutes
- For groups up to 8 people
- ¥3,500 per person



### リフレッシュヨガ

#### Refresh Yoga

ゆっくりと身体を呼吸にのせシンプルなポーズを行い、心も身体もリラックスへと導きます。初心者の方でも無理なくご参加いただけます。

Adjust your breathing to the exercise and enjoy a refreshing stretch yoga class that is suitable for beginners as well.

対象/13才以上

時間/60分

定員/8名様

料金/1名様 ¥3,500

- Aged 13 and older
- 60 minutes
- For groups up to 8 people
- ¥3,500 per person



### リラククスアロマヨガ

#### Aromatic Yoga

リラクゼーション効果の高いアロマを感じながら、心と身体を優しく緩めていきます。初心者の方でも無理なくご参加いただけます。

Let essential aroma oil warm up your body and calm your mind. Join us for our aromatic yoga class that is suitable for beginners as well.

対象/13才以上

時間/60分

定員/8名様

料金/1名様 ¥3,000

- Aged 13 and older
- 60 minutes
- For groups up to 8 people
- ¥3,000 per person

※リフレッシュプログラムは、上記メニュー以外にもご用意しております。

※リフレッシュプログラムにつきましては妊娠中のお客様の参加をご遠慮いただいております。ご了承ください。

※リフレッシュプログラムの写真はイメージです。

- Please ask our staff about other indoor activities not listed here.
- These activities are not suitable for expecting mothers.
- Above photos are for illustrative purpose only.

---

ご利用の注意/Kindly Take Note

---

1. 各メニューには定員がございます。満席及びレンタルアイテム貸出中の場合にはご利用いただけませんので、予めお問い合わせください。  
All programs and equipment rentals are subject to availability.
  2. 天候、海象、潮の干満により中止、あるいは開催時間の変更を行う場合がございます。  
Programs and services are dependent on climate, ocean, and tidal conditions.
  3. 一部メニューでは、お客様の健康状態により参加をお断りする場合がございますのでご了承ください。  
Our instructors may deny the participation of any individual whose condition seems unfit.
  4. ご予約メニューの当日のキャンセルは、全額のキャンセルチャージを申し受けますのでご了承ください。  
Same-day cancellations will be charged in full.
  5. 料金には別途、税金が加算されます。  
All fees are subject to consumption tax.
  6. 料金及び商品名は予告なしに変更される場合がございます。  
Pricing and services are subject to change without prior notice.
  7. この料金は2018年4月1日現在のものです。  
The information herein is valid as of April 1, 2018.
- 



ザ・ブセナテラス  
THE BUSENA TERRACE

〒905-0026 沖縄県名護市喜瀬1808 Tel: 0980-51-1333 Fax: 0980-51-1331  
1808 Kise, Nago, Okinawa 905-0026 Japan  
[www.terrace.co.jp](http://www.terrace.co.jp)